Генеральная Ассамблея

A/45/624
11 October 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/CHINESE/
ENGLISH/SPANISH

Сорок пятая сессия
Пункт 18 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ЗА ИСКОРЕНЕНИЕ КОЛОНИАЛИЗМА

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	3
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ	3
Болгария	3
Чили	4
Китай	5
Эквадор	6
Индия	6
Ирак	8
Ямайка	9
Ливийская Арабская Джамахирия	11
Мексика	12
Польша	13

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.
Соломоновы Острова	14
Судан	15
Вануату	16
Югославия	18
III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	20
Международная организация труда (МОТ)	20
IV. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	20
Организация американских государств (ОАГ)	20

I. ВВЕДЕНИЕ

В настоящем докладе содержатся ответы, полученные от государств - членов, организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, и межправительственных организаций в ответ на решение 44/429 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1989 года, принятого в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

БОЛГАРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[26 июня 1990 года]

1. Народная Республика Болгария всегда активно и последовательно участвовала в совместной борьбе за полное искоренение колониализма, расизма и апартеида. Это отвечает основополагающим принципам ее внешней политики, нацеленной на укрепление международного мира и безопасности, а также на развитие справедливого и взаимовыгодного сотрудничества. В этой связи Болгария приветствует резолюцию 43/47 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, в которой период 1990-2000 годов провозглашается Международным десятилетием за искоренение колониализма. Мы разделяем надежду на то, что этот документ будет играть важную роль в мобилизации усилий международного сообщества на достижение благородных целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
2. Болгария придерживается мнения о том, что в рамках международного сообщества, стремление которого к диалогу и конструктивному сотрудничеству сдержало верх над конфронтацией и соперничеством, складываются благоприятные условия для польского решения проблем, стоящих на пути борьбы против остатков колониализма. Важную роль в достигнутых в этой области успехах сыграла Организация Объединенных Наций. Успешное завершение процесса предоставления независимости Намибии под эгидой Организации Объединенных Наций наглядно продемонстрировало возможности этой всемирной организации играть еще более весомую и значимую роль в будущем.
3. В конкретной программе действий, предусматривающей вступление человечества в XXI век свободным от любых остающихся форм национального угнетения, наряду с общими принципами, гарантирующими право на самоопределение и свободу политического выбора, следует зафиксировать меры, нацеленные на то, чтобы избегать истощения природных ресурсов самоуправляющихся территорий и сохранять окружающую среду. Процесс полного искоренения остатков колониализма следует рассматривать также в увязке с установлением справедливого и прочного мира во всех частях планеты.
4. Должное внимание следует уделить разработке специальной программы действий Организации Объединенных Наций в области общественной информации, касающейся Десятилетия, полностью используя для этого потенциал всей системы Организации.
5. Болгария заверяет о своей готовности продолжать активно участвовать в усилиях международного сообщества, нацеленных на построение мира, свободного от всех форм колониализма.

ЧИЛИ

[Подлинный текст на испанском языке]

[6 июня 1990 года]

1. Чили прилагает решительные, неустанные и последовательные усилия в отношении искоренения колониализма во всем мире - задача, которая была и остается одной из важнейших обязанностей Организации Объединенных Наций с момента ее основания. Чили является полноправным членом Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам с момента его учреждения и в этом качестве непосредственно способствовала основанию многих независимых государств. Деятельность Чили в Совете Организации Объединенных Наций по Намибии также заслуживает особого упоминания. Намибия стала символом деколонизации, осуществленной благодаря решительным действиям Организации Объединенных Наций.
2. Чили разделяет и поддерживает активизацию усилий в целях обеспечения искоренения в ближайшие 10 лет остатков колониализма во всем мире, с тем чтобы XXI век мог наступить в мире, в котором у всех народов появится возможность осуществлять свое право на самоопределение, а все территории под колониальным управлением смогут сделать выбор в пользу присоединения к сообществу свободных и суверенных государств.
3. Правительство Чили полагает, что усилия, нацеленные на достижение глобальной деколонизации должны концентрироваться также на совершенствовании механизмов, в рамках которых новые государства будут гарантированно обеспечены ресурсами, поддержкой и подлинной международной солидарностью, особенно на ранних этапах своей независимости.
4. Правительство Чили считает необходимым содействовать пониманию различных аспектов деколонизации в пределах своих собственных границ, ибо оно уверенно в том, что будущие поколения будут неизмеримо выше ценить свободу и дорожить ею, хорошо зная о том, каких усилий стоило создание мира суверенных народов с равными правами и обязанностями. Поэтому правительство Чили при поддержке Организации Объединенных Наций будет делать все от нее зависящее в рамках Десятилетия, с тем чтобы привить такое понимание своим студентам, не исключая при этом возможности включения данного вопроса в соответствующие учебные программы.
5. Равным образом правительство Чили будет предоставлять на периодической основе информацию средствам массовой информации, с тем чтобы подавляющее большинство чилийцев постоянно находились в курсе всех событий, касающихся вопроса деколонизации и его важности, укрепляя тем самым традиционное неприятие чилийцами колониализма, которое исходит из их глубоко осознанного чувства справедливости.
6. Наконец, правительство Чили твердо намерено и впредь принимать активное дипломатическое участие во всех форумах, касающихся деколонизации, как внутри, так и вне системы Организации Объединенных Наций.

КИТАЙ

[Подлинный текст на китайском языке]
[19 марта 1990 года]

1. За период после основания Организации Объединенных Наций, особенно после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в 1960 году, большое число стран сбросили иго колониализма, завоевали независимость и стали членами Организации Объединенных Наций. Это выдающееся достижение народов мира в деле борьбы за деколонизацию, в ходе которой Организация Объединенных Наций играла важную роль и внесла в нее колоссальный вклад.
2. В своей резолюции 43/47, принятой 22 ноября 1988 года, Генеральная Ассамблея объявила период 1990-2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма. Принятием этой резолюции международное сообщество выразило свое решительное намерение искоренить колониализм. Принятие этой резолюции Организацией Объединенных Наций будет служить важным катализатором ускорения процесса деколонизации, который Китай активно поддерживает.
3. Завоевание независимости Намибией представляет собой важное достижение в деле деколонизации. Это результат длительной борьбы намибийского народа, африканских государств и народов всего мира, сильно вдохновивший все международное сообщество. Завоевание независимости Намибией - это не только мечта, ставшая реальностью в результате долгой борьбы намибийского народа, но и позитивный фактор ускорения реализации национального самоопределения оставшихся самоуправляющимися территориями.
4. Хотя колониальная система уходит в небытие, некоторым самоуправляющимся территориям еще предстоит реализовать свое национальное самоопределение, а остатки колониализма по-прежнему сохраняются в том или ином виде. Китай выражает надежду на то, что управляющие державы будут неукоснительно соблюдать свои обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о деколонизации и будут способствовать созданию политических и экономических условий, необходимых для того, чтобы народы этих территорий ускорили процесс своего самоопределения. Тем временем системе Организации Объединенных Наций надлежит с учетом реалий оставшихся самоуправляющихся территорий сформулировать эффективные и практические меры в целях активизации своих усилий по искоренению колониализма в ходе Десятилетия.
5. Китай всегда решительно поддерживал народы колоний и самоуправляющихся территорий в их борьбе за национальное самоопределение и независимость, уважал выбираемые ими пути и чаяния, а также строго соблюдал соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций. Китай решительно выступает против всех форм колониализма. Он будет продолжать прилагать неустанные усилия в целях обеспечения искоренения колониализма.

ЭКВАДОР

[Подлинный текст на испанском языке]
[14 мая 1990 года]

1. Будучи свободным и суверенным государством, Эквадор всегда ставил во главу угла своей внешней политики безоговорочное искоренение всех проявлений колониализма.
2. Статья 4 Конституции Эквадора гласит следующее:

"Государство Эквадор осуждает все формы колониализма, неоколониализма и расовой дискриминации или сегрегации. Оно признает право народов на их освобождение от этих систем угнетения".
3. Этот конституционный принцип в полной мере и последовательно осуществлялся Эквадором путем неизменной поддержки всех резолюций, принятых по этому вопросу в системе Организации Объединенных Наций, а также путем проявления непоколебимой солидарности Эквадора на всем протяжении его существования в качестве республики в отношении ряда освободительных движений, которые боролись за свое освобождение в различных частях мира.
4. В соответствии с принципами своей внешней политики правительство Эквадора считает, что инициатива Организации Объединенных Наций провозгласить период 1990-2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма является важным вкладом в расширение понимания и принятия этого принципа международным сообществом, что в свою очередь приведет к тому, что позорная система колониализма будет стерта с лица Земли.

ИНДИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июля 1990 года]

1. Индия считает, что исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам принадлежит роль ведущего механизма, который обеспечил достижение успешных результатов в истории деколонизации за последние 30 лет. В контексте борьбы за искоренение колониализма в оставшихся 18 территориях, которая входит в круг задач Организации Объединенных Наций, Индия вновь подтверждает свою неизменную и твердую поддержку принципов, закрепленных в этой Декларации, и вновь заявляет о своей убежденности в том, что эти принципы сохраняют такую же силу сегодня, какую они имели в 1960 году, когда была принята Декларация.
2. Занимая одно из ведущих мест в борьбе против колониализма во всех его формах как в рамках Организации Объединенных Наций, так и в рамках других форумов, Индия полностью признает, что, хотя предстоящий путь гораздо короче того, который уже пройден, последние шаги на этом пути могут оказаться весьма нелегкими. Именно поэтому Индия приветствует провозглашение последнего десятилетия XX века Международным десятилетием за искоренение колониализма.
3. В своей резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея приняла План действий по полному осуществлению Декларации. Хотя некоторые конкретные меры этого Плана действий, принятого 10 лет назад, к счастью, устарели с появлением

Республики Намибия, большая часть других мер по-прежнему полностью сохраняет свою актуальность и сегодня. Их подтверждение и эффективное применение займет немало времени в искоренении бедствий колониализма в рамках предстоящего Десятилетия.

4. Индия хотела бы использовать эту возможность, с тем чтобы вновь подчеркнуть свою приверженность Уставу Организации Объединенных Наций и принципам, закрепленным в резолюции 1514 Генеральной Ассамблеи (XV) от 14 декабря 1960 года, которая наряду с другими соответствующими резолюциями должна играть исключительно важную роль в завершении процесса деколонизации. Индия хотела бы также вновь подтвердить свою твердую убежденность в том, что народы всех оставшихся в мире колониальных территорий имеют неотъемлемое право на самоопределение и на выражение своей политической воли и стремлений, подкрепляемое исчерпывающими знаниями и пониманием всего диапазона политических альтернатив, которым они располагают применительно к своему будущему политическому статусу, включая независимость. Политический выбор никоим образом не ограничивается такими факторами, как размер территории, географическое местоположение, численность населения или наличие природных ресурсов. Осуществлению самоопределения в колониальных территориях должно предшествовать распространение среди населения политических знаний и грамотности.

5. С осуществлением самоопределения оставшимися в мире самоуправляющимися территориями тесно связаны такие факторы, как уровень экономической самообеспеченности и военная и экологическая безопасность. Эти факторы являются необходимыми составными элементами свободного и справедливого референдума. В рамках системы Организации Объединенных Наций необходимо продумать вопрос о разработке надлежащих экономических мер гарантий в целях укрепления безопасности этих территорий после референдумов, а также в целях сужения проявляемых военных интересов, которые препятствуют в настоящее время их скорейшей и безоговорочной деколонизации.

6. Для того чтобы Десятилетие достигло своей цели искоренения бедствий колониализма, различным органам Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с государствами - членами этой Организации будет необходимо взять на себя активную роль, конкретно ориентированную на достижение этой цели. В этой связи первоочередные меры должны предусматривать, чтобы международное сообщество обратилось с призывом к оставшимся управляющим державам рассмотреть вопрос о реальных сроках применения в отношении соответствующих колониальных территорий Декларации и проведения референдумов в соответствии с принципами и практикой Организации Объединенных Наций. Большинство оставшихся в мире управляющих держав со всей определенностью заявляли в Генеральной Ассамблее, что они по-прежнему готовы положительно отреагировать на желания, выражаемые народами территорий, заинтересованных в вопросе самоопределения и независимости. Соответствующий орган Организации Объединенных Наций должен сейчас призвать их продемонстрировать эту готовность.

7. Самому Специальному комитету будет необходимо играть более динамичную роль в наблюдении за процессом деколонизации в этих территориях. Направленность его мероприятий следует сконцентрировать на имеющихся трудностях, препятствующих осуществлению подлинного самоопределения в каждом конкретном случае с учетом и освещением таких факторов, как отсутствие политической осведомленности, экономическая зависимость, изменение в демографических структурах, военные интересы, экологическая безопасность и другие факторы. Комитету следует осуществлять эти мероприятия в конструктивном ключе и в сотрудничестве с

управляющими державами. Необходимо приложить действенные и конкретные меры для распространения информации о результатах работы Комитета, политической эволюции в территориях, позиции управляющих держав и т.д., во всех имеющихся средствах информации и пропаганды как в интересах гласности, так и обеспечения того, чтобы мировое сообщество чувствовало себя сопричастным к происходящим процессам. В этой связи особо важное значение приобретает сотрудничество государств - членов Организации Объединенных Наций.

8. В нынешних условиях ослабления напряженности между Востоком и Западом Индия выражает надежду на то, что управляющие державы и Специальный комитет в свете меняющегося мирового политического порядка будут самым тесным образом сотрудничать друг с другом и вместе демонстрировать проявление политической воли в целях обеспечения того, чтобы XXI век наступил свободным от колониализма. Со своей стороны Индия полностью присоединяется к этой благородной цели и готова делать все от нее зависящее для ее достижения.

ИРАК

[Подлинный текст на арабском языке]
[21 февраля 1990 года]

1. Назревает необходимость в эффективных действиях Организации Объединенных Наций, с тем чтобы помешать исполнению нового сионистского плана путем выражения одобрения народному палестинскому восстанию и оказанию ему дополнительной поддержки, чтобы оно могло продолжаться и противостоять варварской машине сионистского угнетения и запугивания. Организации Объединенных Наций надлежит напомнить международному сообществу, что Израиль, который отстаивает права евреев эмигрировать из своих стран происхождения, который пытается направить потоки иммиграции евреев в сам Израиль и который затем объявляет, что иммигранты могут расселяться на оккупированных палестинских арабских территориях, - это тот же самый Израиль, который не только отказывается в разрешении палестинским беженцам возвратиться на свои оккупированные территории в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, но и не признает даже их права на возвращение - право, которое закреплено в пункте 2 статьи 13 Всеобщей декларации о правах человека, в том же самом пункте, который предусматривает право каждого покинуть свою страну. В свете этих обстоятельств Организация Объединенных Наций должна призвать международное сообщество и правительственные и неправительственные организации воздержаться от предоставления какого-либо обеспечения или помощи Израилю в связи с миграцией и расселением евреев, пока он отказывается признать права палестинских беженцев и препятствует их возвращению на свою родину. Кроме того, они должны приложить серьезные усилия к созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, единственного законного представителя палестинского народа, поскольку это единственный путь обеспечить право этого народа на осуществление самосопределения и создание независимого государства на своей национальной территории.

2. Ирак поддерживает резолюцию 43/47 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года о провозглашении периода 1990-2000 годов Международным десятилетием искоренения колониализма - резолюцию, которая появилась на свет благодаря инициативам и усилиям, предпринятым Движением неприсоединившихся стран и закрепленным в Заключительном документе, принятом на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившей в Никосии в сентябре 1988 года.

3. Высоко оценивая успехи, достигнутые Организацией Объединенных Наций в осуществлении ее многочисленных мероприятий, связанных с искоренением колониализма, в частности недавний успех, достигнутый в Намибии, Ирак хотел бы также указать на опасную эскалацию создания колониалистских поселений, открыто осуществляемую сионистским образованием на оккупированных палестинских территориях, а также на расширение кампаний содействия иммиграционным процессам в целях создания поселений, проводимых при материальной и моральной поддержке государств-членов Организации Объединенных Наций, что представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Организация Объединенных Наций и все государства, подлинно заинтересованные в искоренении колониализма, призываются к тому, чтобы положить конец таким грубым нарушениям неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение и создание независимого государства на своей родине — Палестине.

ЯМАЙКА

[Подлинный текст на английском языке]
[24 мая 1990 года]

1. Успехи Организации Объединенных Наций в области деколонизации относятся к числу ее самых впечатляющих достижений за многие годы. Последним свидетельством выдающихся усилий Организации Объединенных Наций в отстаивании права колониальных народов на самоопределение и независимость и обеспечении прогресса в деле достижения этих целей является обретение 21 марта 1990 года независимости Намибией, что привело к завершению решающего этапа в истории процесса деколонизации.

2. Однако процесс деколонизации далеко не завершен. В этой связи правительство Ямайки в полной мере поддерживает объявление Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 43/47 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года периода 1990-2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма. Кроме того, Ямайка выступает за разработку плана действий, рассчитанного на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма.

3. Широко признается тот факт, что большинству остающихся зависимых территорий присущи характерные черты островных развивающихся стран вследствие их небольшого размера, ограниченности природных ресурсов, большой зависимости от импорта, подверженности стихийным бедствиям, а также наличия множества сдерживающих факторов физического и структурного характера для их внутренней экономики. Имевшие широко распространенный характер опустошительные последствия урагана Хьюго, от которого в 1989 году пострадали самоуправляющиеся территории в Карибском бассейне, стали явным свидетельством уязвимости малых территорий и хрупкости их ненадежных социально-экономических структур.

4. Ямайка считает, что главным элементом предлагаемого плана действий Десятилетия должны быть многостороннее сотрудничество и поддержка Организация Объединенных Наций и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, а также региональных межправительственных организаций в целях обеспечения устойчивого развития малых самоуправляющихся территорий.

5. Следовательно, было бы целесообразно, чтобы в начале Десятилетия Организация Объединенных Наций в консультации с управляющими державами осуществляла тщательное

наблюдение за положением в зависимых странах, оценивала его и оказывала полную поддержку и содействие осуществляемым усилиям по реконструкции и восстановлению экономики, испытывающих неблагоприятное воздействие территорий.

6. В то же время в рамках плана действий следует учитывать масштабы влияния на планы будущего конституционного и политического развития и движения в направлении самоопределения стихийных бедствий, что имело место в Карибском бассейне в результате опустошений, вызванных ураганом Хьюго. Так, планы относительно проведения в ноябре 1989 года на Виргинских островах Соединенных Штатов референдума по вопросу о будущем политическом статусе территории отложены на неопределенный срок. Отсрочено также осуществление планов проведения на Монтсеррате национального референдума в целях определения пожеланий жителей относительно обретения независимости.

7. Было бы уместно провести обновленную оценку социального, экономического и политического прогресса в остающихся зависимыми территориях. В этой связи, возможно, было бы полезно, если бы Генеральный секретарь представил в качестве приложения к предлагаемому плану действий резюме, содержащее подготовленный Организацией Объединенных Наций перечень самоуправляющихся территорий и оценку политического и экономического статуса каждой из этих территорий.

8. С целью оказать содействие процессу деколонизации на протяжении всего Десятилетия Ямайка предлагает, чтобы в разрабатываемом Генеральным секретарем плане действий были отражены следующие моменты:

a) обзор и анализ прогресса и степени осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

b) воздействие экономического и социального положения на конституционное и политическое развитие самоуправляющихся территорий;

c) расширение доступа самоуправляющихся территорий к ресурсам и помощи со стороны международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций и ее учреждения, при более непосредственном участии в их программах и деятельности, а также со стороны региональных международных организаций в целях оказания содействия дальнейшему развитию территорий и достижению ими экономического прогресса. В этих программах помощи основное внимание должно уделяться средне- и долгосрочным мерам активизации социального и экономического развития территорий, а также другим мерам, направленным на укрепление их безопасности и стабильности;

d) распространение в случае необходимости на зависимые территории, в сотрудничестве с управляющими державами, действия конкретных мер, принимаемых Организацией Объединенных Наций в интересах островных развивающихся территорий, в том числе усилий, направленных на обеспечение выделения ресурсов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирного банка и других органов Организации Объединенных Наций на специальную помощь в области развития и на содействия перекрестному обмену информацией и опытом;

e) создание условий для того, чтобы самоуправляющиеся территории могли сделать свободный выбор в отношении своих политических, экономических и социальных систем. В этой связи управляющим державам следует принять необходимые меры, с тем чтобы предоставить зависимым территориям возможность осуществить свое право на

самоопределение. Зависимые территории на всех стадиях своего политического развития должны быть в полной мере осведомлены об открывающихся перед ними возможностях при свободном осуществлении своих неотъемлемых прав. Это может быть достигнуто путем установления более непосредственных контактов между Организацией Объединенных Наций и избранными руководителями и народами самоуправляющихся территорий, а также путем направления в территории регулярных выездных миссий Организации Объединенных Наций в целях наблюдения за ситуацией и ее оценки.

9. Правительство Ямайки считает, что, хотя процесс деколонизации в остающихся зависимых территориях, вероятно, будет более эволюционным по своему характеру и менее динамичным и эффективным, чем в 60-е годы, по-прежнему существует необходимость в том, чтобы международное сообщество в ходе Десятилетия продолжало свои усилия по оказанию далее помощи остающимся зависимым странам на пути к самоопределению и независимости.

10. Наконец, по мнению правительства Ямайки, при разработке плана действий для Десятилетия следует руководствоваться регулирующими вопросы деколонизации принципами, которые изложены в Уставе Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также в принятых Генеральной Ассамблее соответствующих планах действий по осуществлению Декларации. В этой связи в предлагаемом плане действий для Десятилетия следует вновь подтвердить эти принципы и призвать все управляющие державы к соблюдению их.

ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ

[Подлинный текст на арабском языке]
[29 марта 1990 года]

1. Ливийская Арабская Джамахирия всегда относилась к числу тех государств, которые настаивали на необходимости осуществления Декларации о предоставлении независимости странам и народам и подтверждения неотъемлемого права этих стран и народов на самоопределение и независимость. В этой связи она поддерживает народы колонизированных районов в их борьбе за свою свободу и независимость. В подтверждение этой позиции Ливийская Арабская Джамахирия предлагает, чтобы международное сообщество приняло практические меры по искоренению в мире колониализма путем предоставления тем народам, которые еще не достигли своей свободы, возможности для самоопределения и получения независимости. Несмотря на размер территории колонизированных районов, их географическое положение, численность их населения и ограниченность их ресурсов, какая-либо отсрочка в осуществлении их народами своего полного права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года ни при каких обстоятельствах недопустима. А их культурная собственность, произведения искусств, памятники древности, художественные ценности, рукописи и документы, похищенные в период колонизации и вывезенные в музеи колониаторских стран, должны быть возвращены в страны их происхождения.

2. От стран, которые были колониальными державами в прошлом или являются ими в настоящее время, необходимо потребовать предоставления соответствующей компенсации экономического, социального, культурного, гуманитарного и другого характера за их оккупацию развивающихся стран.

МЕКСИКА

[Подлинный текст на испанском языке]
[4 апреля 1990 года]

1. Постоянное представительство Мексики хотело бы заявить, что решение Генеральной Ассамблеи об объявлении периода 1990-2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма является, по мнению правительства Мексики, надежным свидетельством заинтересованности большинства стран международного сообщества в достижении всеми народами свободы на основе полного осуществления их неотъемлемого права на самоопределение и независимость и во вступлении в XXI веке в мир, свободный от любого проявления колониализма.

2. 21 марта 1990 года международное сообщество с глубоким удовлетворением наблюдало за тем, как Намибия, наконец, достигла независимости. Правительство Мексики приветствует это важное событие, которое стало возможным благодаря стойкости, проявленной намибийским народом в его борьбе за удовлетворение своих законных чаяний под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), и неутомимой деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению деколонизации территории в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года.

3. Независимость Намибии кроме того, что она является большим достижением Организации, дает основание для надежды другим народам, которые все еще испытывают колониальное угнетение и которым препятствуют в осуществлении их неотъемлемого права на самоопределение и независимость. Необходимо дать импульс усилиям международного сообщества, направленным на полную ликвидацию колониализма во всех его проявлениях, до того, как приблизится к концу нынешнее столетие.

4. Отправной точкой плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма, несомненно, должно быть подтверждение необходимости в полной мере и последовательно соблюдать принципы, изложенные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой Генеральной Ассамблеей в резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также принципов, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций.

5. Кроме того, управляющие державы должны без выдвижения условий принять меры в целях улучшения социально-экономического положения народов, находящихся под их контролем, и разработать программы, направленные на просвещение населения относительно имеющихся у него различных возможностей при фактическом осуществлении его права на самоопределение согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

6. Необходимо потребовать от колониальных держав немедленно прекратить эксплуатацию природных и людских ресурсов самоуправляющихся территорий и отныне и впредь воздерживаться от использования этих территорий в политических и стратегических целях и в случае необходимости вывести из них все военные сооружения, которые угрожают как безопасности колониальных народов, так и миру и безопасности во всем мире.

7. Для Мексики источником серьезной озабоченности является тот факт, что именно в то время, когда подавляющее большинство государств концентрирует свои усилия на поисках решений серьезных проблем, обусловленных ухудшением глобальной окружающей среды, некоторые самоуправляющиеся территории испытывают постепенное ухудшение своей окружающей среды. Поэтому крайне необходимо более широко изучить вопрос об экологической ситуации в этих территориях и потребовать от управляющих держав принять немедленные меры в целях защиты и улучшения окружающей среды путем, например, прекращения захоронения загрязняющих веществ, подобных токсичным и опасным отходам.

8. Перед лицом законного требования народов о самоопределении необходимо, чтобы органы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами деколонизации, и прежде всего Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам более широко распространяли информацию, с тем чтобы мобилизовать общественное мнение в поддержку дела ликвидации колониализма. Столь же необходимо, чтобы все государства удвоили свои усилия, направленные на достижение полного и немедленного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

9. Правительство Мексики вновь заявляет о своей твердой приверженности борьбе за обеспечение того, чтобы все народы мира осуществили свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость до вступления в XXI век.

ПОЛЬША

[Подлинный текст на английском языке]
[10 апреля 1990 года]

1. Явное проявление успеха, достигнутого Организацией Объединенных Наций с момента принятия в 1960 году Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, представляет собой возникновение многих независимых стран в Африке, Азии, бассейне Тихого океана и в Северной и Южной Америке. Это является действительно одним из крупнейших достижений Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества. Предоставление независимости Намибии - последнее проявление, а также подтверждение эффективности Организации Объединенных Наций в деле содействия переходу колониальных стран к независимости.

2. Республика Польша в полной мере поддерживает все усилия Организации Объединенных Наций по скорейшей ликвидации колониализма с уделением должного внимания свободно выраженной воле соответствующих народов. Однако необходимо отметить, что, по мнению Польши, с достижением независимости Намибии весь процесс деколонизации быстро приближается к своему окончательному завершению. Следовательно, план действий, рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма, не должен сводиться лишь к мерам по полному искоренению последних остатков колониализма, но должен включать и меры, направленные на укрепление независимости и суверенитета освободившихся от колониализма государств, а также на оказание им содействия в их экономическом развитии. Организация Объединенных Наций должна держать в поле зрения многочисленные и сложные проблемы,

с которыми сталкиваются эти государства на своем пути к подлинно суверенному существованию, и быть готовой к оказанию им подлинной помощи в области экономики, технологии, образования и финансов.

3. Проблема деколонизации тесно связана с гораздо более широким вопросом - вопросом уважения и осуществления права всех народов на свободное определение без вмешательства извне своего политического статуса и обеспечение своего экономического, социального и культурного развития. Польша придает особое значение этому вопросу и хотела бы предложить, чтобы план действий для проведения Международного десятилетия за искоренение колониализма включал в себя также меры содействия объединенным усилиям международного сообщества по ликвидации не только колониализма, но также и всех тех форм иностранного господства, которые еще существуют.

4. Польша неизменно выступает за разрешение всех международных конфликтов исключительно путем использования политических средств - это распространяется прежде всего на конфликты, которые возникают в результате стремления народов к независимости и свободе. В этой связи мы считаем, что Организация Объединенных Наций при разработке плана действий должна уделить особое внимание включению в него лишь таких шагов и мер, которые приведут к созданию благоприятного климата для достижения мирных решений путем диалога и компромисса.

5. Польша хотела бы вновь заявить о своей поддержке целей Международного десятилетия за искоренение колониализма и своей готовности принять активное участие в проведении Десятилетия.

СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА

[Подлинный текст на английском языке]
[30 марта 1990 года]

1. Деколонизация несомненно является одним из примеров успешной деятельности Организации Объединенных Наций. Достижение в марте независимости Намибией ознаменовало собой завершение еще одного этапа этой деятельности.

2. Однако многое еще предстоит сделать с учетом того, что в списке самоуправляющихся территорий до сих пор остается 18 территорий. Одной из таких территорий является Новая Каледония.

3. Правительство Соломоновых Островов убеждено в том, что свободный и подлинный акт самоопределения Новой Каледонии должен быть созвучным действующим принципам и практике Организации Объединенных Наций.

4. Что касается плана действий, нацеленного на то, чтобы к 2000 году мир освободился от колониализма, Соломоновы Острова предлагают следующие меры:

а) вновь подтвердить, что статья 73 Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года излагают основные принципы, регулирующие процесс деколонизации, и что эти принципы должны составлять сердцевину любого плана действий, рассчитанного на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма;

b) вновь подтвердить, что любой акт самоопределения должен быть созвучным действующим принципам и практике Организации Объединенных Наций;

c) обратиться к управляющим державам с призывом оказывать содействие в направлении выездных миссий Организации Объединенных Наций в эти самоуправляющиеся территории и предоставлять по ним обновленную информацию;

d) оказывать материальную, техническую и финансовую помощь колониальным народам самоуправляющихся территорий силами специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций;

e) учредить программу информирования общественности путем проведения семинаров, организации радиопередач и т.д., посвященных целям и задачам Десятилетия;

f) вновь подтвердить, что, когда речь идет о праве на самоопределение, вопросы местонахождения, ограниченных ресурсов, численности населения и размеров территорий являются неуместными.

6. Резолюция 43/47 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, объявлявшая период 1990-2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма, действительно является своевременной, и Соломоновы Острова выражают удовлетворение ролью Генерального секретаря в подготовке плана действий по ликвидации колониализма.

СУДАН

[Подлинный текст на английском языке]
[20 февраля 1990 года]

1. Судан поддерживает все резолюции Генеральной Ассамблеи о важном значении предоставления независимости колониальным странам и народам.

2. Кроме того, Судан был в числе первых государств - членов Движения неприсоединившихся стран и Организации африканского единства, выработавших резолюции о праве народов на самоопределение и на полную политическую независимость.

3. Успехи, достигнутые международным сообществом до настоящего времени в деле ликвидации колониализма, вызывают удовлетворение и дают основание для веры в то, что мир в 90-е годы станет свидетелем ликвидации колониализма в его старых формах, какими являются оккупация чужих территорий и иностранное господство, попирающее политические устремления ряда народов и стран, продолжающих находиться под колониальным игмом.

4. Вместе с тем Судан глубоко обеспокоен недавними различными проявлениями колониализма и иностранного господства.

5. В этой связи задачей Организации Объединенных Наций в контексте Международного десятилетия за искоренение колониализма является непосредственное ее участие в деятельности по ликвидации всех форм колониализма и обеспечение того, чтобы все народы мира могли полностью обрести свою свободу и избавиться от всех форм иностранного господства в политической, экономической и социальной областях.

6. Заявляя о своем уважении народов и освободительных движений, борющихся за осуществление национальной воли и за изгнание захватчиков и о своей вере в справедливость их борьбы, Судан считает, что наиболее эффективным путем ликвидации колониализма являются мирные средства, диалог и переговоры.

7. В этой деятельности основная руководящая роль принадлежит Организации Объединенных Наций. Но эта роль будет успешной лишь тогда, когда все государства-члены, как большие, так и малые, примут на себя обязательство уважать и полностью соблюдать резолюции Организации Объединенных Наций о ликвидации колониализма во всех его формах.

ВАНУАТУ

[Подлинный текст на английском языке]
[8 декабря 1989 года]

1. Республика Вануату считает, что процессу деколонизации должно неизменно уделяться первоочередное внимание международным сообществом все время, пока народам всех самоуправляющихся территорий не будет разрешено свободно осуществить свое право на самоопределение и независимость. Вануату является решительным сторонником процесса деколонизации и будет и впредь активно поддерживать принципы деколонизации, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций и впоследствии систематизированные в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года - исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. Достигнутые на сегодня успехи в области деколонизации стоят в одном ряду с наиболее значительными достижениями Организации Объединенных Наций. Живым примером достижений в рамках процесса деколонизации служит нынешний состав членов Организации Объединенных Наций, представляющих самые различные страны мира.

3. Однако, по мнению правительства Вануату, достигнутые нами в прошлом успехи не должны уводить международное сообщество в сторону от того, что еще предстоит сделать в области деколонизации. В связи с тридцатой годовщиной принятия исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам мы должны отметить достигнутые нами на сегодня успехи и вновь заявить о нашей твердой убежденности в том, что на момент вступления человечества в XXI век в мире не останется ни одной самоуправляющейся территории.

4. Вануату выражает удовлетворение широким международным консенсусом, сформировавшимся в ходе процесса деколонизации. Благодаря усилиям многих правительств, Секретариата Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и видных деятелей разработан новый комплекс правовых норм, однозначно предусматривающих, что никакая страна и никакой народ не должны подвергаться страданиям и унижениям в результате политического колониализма.

5. В целях обеспечения дальнейших успехов в осуществлении процесса деколонизации и успешного завершения Международного десятилетия за искоренение колониализма правительство Вануату предлагает:

- а) организовать, исходя из реальных возможностей, как можно раньше в начале Десятилетия посещение Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций или специально назначенным представителем Генерального секретаря каждой из оставшихся самоуправляемых территории;
- б) провести всестороннее обследование оставшихся самоуправляемых территорий силами Организации Объединенных Наций и широко распространить его результаты среди всех правительств и всех заинтересованных неправительственных организаций, органов массовой информации, школ и университетов, религиозных учреждений, культурных организаций и общественности;
- в) подготовить силами Департамента общественной информации Секретариата фильмы, радиопередачи и печатные материалы, посвященные оставшимся самоуправляемым территориям, для их распространения во всем мире;
- г) настоятельно призвать тех, кто продолжает управлять самоуправляющимися территориями, как можно скорее создать необходимые условия, с тем чтобы народы этих территорий могли обрести свою политическую и экономическую независимость до 31 декабря 1999 года, руководствуясь принципами и практикой Организации Объединенных Наций;
- д) настоятельно призвать оставшиеся управляющие державы передавать информацию в соответствии со статьей 73е Устава и принимать необходимые меры в целях содействия политическому, экономическому, социальному прогрессу и прогрессу в области образования народов оставшихся самоуправляемых территорий;
- е) просить все государства рассмотреть вопрос о принятии национального законодательства, запрещающего коммерческим предприятиям продолжать или начинать деятельность, наносящую ущерб осуществлению права на самоопределение и независимость народами оставшихся самоуправляемых территорий;
- ж) просить все государства рассмотреть вопрос о принятии национального законодательства, поощряющего права человека народов, находящихся под иностранным господством, и способствующего их обращению в судебные органы для возмещения экономического и социального ущерба;
- з) повышать эффективность и авторитет органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации;
- и) увеличить объем имеющихся ресурсов, предназначенных для распространения среди международной общественности информации об оставшихся самоуправляемых территориях;
- й) увеличить число имеющихся стипендий и укрепить учебную базу, прежде всего в области обучения техническим специальностям, в интересах населения оставшихся самоуправляемых территорий.

6. Правительство Вануату считает, что вопрос об оставшихся самоуправляемых территориях представляет особые трудности и требует весьма внимательного рассмотрения и анализа. Правительство надеется, что Десятилетие будет характеризоваться духом сотрудничества, укреплением международной демократии и ростом уважения к принципу равенства всех стран, всех народов и всех культур.

ЮГОСЛАВИЯ

{Подлинный текст на английском языке}
[27 марта 1990 года]

1. Организация Объединенных Наций в скором времени отметит тридцатую годовщину принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, представляющий собой одно из наиболее важных достижений в истории Организации Объединенных Наций. Хотя большинство колониальных стран уже достигло независимости благодаря успешному осуществлению процесса деколонизации и вошло в ряды всемирной Организации, этот процесс еще не завершен. К сожалению, даже сегодня, в конце XX века, 18 территорий до сих пор не реализовали своего права на самоопределение и независимость. Поэтому Организация Объединенных Наций сочла необходимым объявить период 1990-2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма, с тем чтобы мир вошел в XXI век свободным от колониализма.
2. Всемирная Организация должна, как она это делает с момента своего создания, и далее принимать решительные меры по содействию завершению этого процесса. Следует надеяться, что все государства-члены активизируют свои усилия и обеспечат скорейшее достижение этой цели.
3. В результате длительных, настойчивых усилий государств - членов Организации Объединенных Наций и участников Движения неприсоединившихся стран осуществлен план Организации Объединенных Наций для Намибии, что сделало возможным достижение независимости этой последней крупной территорией, находившейся под колониальным господством. Достижение независимости Намибии является торжеством принципов, которые Организация Объединенных Наций отстаивает с момента своего образования, а также крупным успехом Организации Объединенных Наций и великолепным примером сотрудничества всего международного сообщества.
4. Процесс деколонизации, несомненно, давно был бы завершен, если бы во всех случаях уважалась воля народов, находящихся под колониальным господством. Поэтому утверждения о том, что большинство оставшихся самоуправляемых территорий не способны выжить в качестве независимых образований в рамках международных отношений или что их нынешний статус отражает волю коренного населения, нуждаются в тщательной проверке. В настоящем контексте, а также по этому случаю Югославия хотела бы подчеркнуть важное значение и необходимость согласованного и универсального применения в полном объеме Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении всех оставшихся самоуправляемых территорий, независимо от их размеров, географического местонахождения, численности населения или ограниченных природных ресурсов.
5. Мы в Югославии надеемся, что нынешние позитивные изменения в международных отношениях также будут способствовать ускорению процесса окончательной ликвидации остатков колониализма.
6. На Девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде в сентябре 1989 года, главы государств и правительств, в частности, выступили за незамедлительное осуществление в полном

объеме Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в этой связи выразили удовлетворение принятием резолюции 43/47 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, объявившей период 1990-2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма. Поэтому неприсоединившиеся страны будут проводить активную работу в целях принятия и выполнения плана действий Организации Объединенных Наций по осуществлению задач Десятилетия.

7. Весьма важно, чтобы международное сообщество, особенно Организация Объединенных Наций, оказало влияние на управляющие державы в целях принятия совместных мер, направленных на создание политических, экономических, социальных, образовательных, культурных и прочих условий, необходимых для автономного и независимого развития населения самоуправляющихся территорий. Речь прежде всего идет о развитии политической культуры жителей самоуправляющихся территорий, с тем чтобы они могли свободно и без давления извне при надлежащем участии Организации Объединенных Наций и в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года осуществить свое законное право на самоопределение с учетом своих подлинных интересов и чаяний.

8. Поэтому необходимо, чтобы управляющие державы полностью выполнили свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и сотрудничали с Организацией Объединенных Наций в целях ликвидации колониализма.

9. В этой связи большое значение приобретает более активное участие Организации Объединенных Наций в распространении информации об оставшихся самоуправляемых территориях путем выпуска специальных публикаций по вопросам деколонизации, демонстрации фильмов для общественности, организации фотовыставок, семинаров и т.д.

10. Весьма активная деятельность Организации Объединенных Наций и международного сообщества в прошлом обязывает их продолжать следить за процессом развития стран, достигших независимости, в целях оказания этим странам необходимой помощи.

11. Являясь Председателем Движения неприсоединившихся стран и членом Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Югославия выражает готовность вносить в максимально возможной степени свой полный вклад в дело нахождения прочных решений для всех оставшихся самоуправляющихся территорий на основе полного уважения и учета подлинных интересов и чаяний народов этих территорий.

12. Заявления о том, что процесс деколонизации в целом завершен, будут иметь под собой почву лишь тогда, когда населению самой последней самоуправляющейся территории будет предоставлена возможность в условиях свободы и независимости принять решение о своем будущем развитии. Это крайне важно не только для Организации Объединенных Наций, которая тем самым станет еще ближе к достижению цели полной универсальности, но и для построения нового, более гуманного общества и установления новых, более гуманных отношений в международном сообществе в двадцатом столетии.

III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОВЬЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА (МОТ)

[Подлинный текст на английском языке]
[5 апреля 1990 года]

1. Филадельфийская декларация, являющаяся частью устава Международной организации труда (МОТ), гласит, что изложенные в ней принципы применимы ко всем народам, и призывает к прогрессивному применению этих принципов к еще зависимым народам. Вот почему МОТ неизменно оказывает этим народам содействие для достижения ими самообеспеченности с момента обретения своей независимости и, в частности, помогает в создании свободных и независимых организаций работодателей и трудящихся. Ее помощь включает проведение исследований и распространение информации, мероприятия по линии технического сотрудничества, контроль за мерами против апартеида, принимаемыми трехсторонними членами МОТ, и другие виды деятельности, осуществляемой Международной конференцией труда и Административным советом МОТ. Сюда, в частности, входят разработка комплекса административных и законодательных мер по вопросам труда, обучение трудящихся и оказание помощи организациям работодателей, а также профессионально-техническая подготовка, вопросы занятости, планирования и продвижения по службе, развития сельских районов, развития мелких предприятий и защита прав трудящихся-мигрантов.

2. Именно на основе дальнейшего осуществления таких мер, способствующих достижению самообеспеченности, МОТ намерена оказывать поддержку реализации целей Международного десятилетия за искоренение колониализма.

IV. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

ОРГАНИЗАЦИЯ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ (ОАГ)

[Подлинный текст на испанском языке]
[18 ноября 1989 года]

УЧАСТИЕ ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ В МЕЖДУНАРОДНОМ ДЕСЯТИЛЕТИИ ЗА ИСКОРЕНЕНИЕ КОЛОНИАЛИЗМА И СТАТУС КОЛОНИАЛЬНЫХ ТЕРРИТОРИЙ В АМЕРИКАНСКОМ ПОЛУШАРИИ

(Проект резолюция, утвержденной на шестой сессии Генерального комитета,
состоявшейся 17 ноября 1989 года)

УЧИТЫВАЯ, ЧТО:

резолюция AG/RES. 741 (XIV-0/84) Генеральной ассамблеи Организации американских государств гласит, что вопрос о предоставлении независимости колониальным странам и народам является одним из многочисленных принципов, тесно разделяемых Организацией американских государств и Организацией Объединенных Наций;

в резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций объявила период 1990-2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма;

в резолюции AG/RES. 107 (III-0/73) Генеральная ассамблея заявила, что "эволюция ситуации на американском континенте, особенно в том, что касается процесса искоренения колониализма, представляет интерес для Организации американских государств"; и что созвучность целей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств в том, что касается искоренения всех форм колониализма, требует активной и решительной солидарности межамериканской системы с делом деколонизации.

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. полностью солидаризироваться с деятельностью, проводимой Организацией Объединенных Наций в ходе Международного десятилетия за искоренение колониализма.
2. просить Генеральный секретариат координировать с этой целью с соответствующими органами Организации Объединенных Наций все мероприятия и действия, которые Организация американских государств могла бы предпринять в рамках содействия процессу деколонизации в мире в целом и в американском полушарии в частности с учетом права всех народов на самоопределение.
3. поручить Генеральному секретариату подготовить исследование по этой тематике и представить его Генеральной ассамблее на ее двадцатой очередной сессии.
4. поручить Генеральному секретариату препроводить текст настоящей резолюции Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и через него Генеральной Ассамблее этой Организации.